



B2F展示場

- 1 _ 辰野登恵子と日本の抽象絵画
Tatsuno Toeko and Japanese Abstract Painting
- 2 _ 現代美術にみる人間像
Images of People in Contemporary Art
- 3 _ 都市の記憶と残像
Memories and Afterimages of the City
- 4 _ 夢と幻想の情景
Scenes from Dreams and Fantasies
- 5 _ 言葉の世界、絵の世界
World of Words, World of Pictures
- 6 _ イメージが生まれる時
When Images Arise

コレクション III

COLLECTION III

松本陽子
堀浩哉
辰野登恵子
岡崎乾二郎
中村一美
石川順恵
岸本吉弘
津上みゆき
ゲオルク・バゼリッツ
ジグマー・ポルケ
ヨルク・インメンドルフ
エルヴィン・ヴルム
シュテファン・バルケンホール
ジュリアン・オピー
ミヒャエル・ボレマンス
ロレッタ・ラックス
馬六明(マ・リュエミン)
奈良美智
石内都
宮本隆司
松江泰治
米田知子
マックス・エルンスト
ジョナサン・ボロフスキー
ミリアム・カーン
ヤン・ファーブル
阿部芳文/瀧口修造
駒井哲郎/安東次男
田淵安一(ヤス・タブチ)
/アラン・ケルヴェルン
飯田善國/西脇順三郎
福岡道雄
木村忠太
泉茂
吉仲太造
菊畑茂久馬
田畑あきら子
イケムラレイコ
ジョアン・ミロ
アレクサンダー・コールダー
ヘンリー・ムア
マリノ・マリニ
青木野枝
中原浩大
須田悦弘

Yoko MATSUMOTO
Kosai HORI
Toeko TATSUNO
Kenjiro OKAZAKI
Kazumi NAKAMURA
Yukie ISHIKAWA
Yoshihiro KISHIMOTO
Miyuki TSUGAMI
Georg BASELITZ
Sigmar POLKE
Jörg IMMENDORFF
Erwin WURM
Stephan BALKENHOL
Julian OPIE
Michaël BORREMANS
Loretta LUX
Liuming MA
Yoshitomo NARA
Miyako ISHIUCHI
Ryuji MIYAMOTO
Taiji MATSUE
Tomoko YONEDA
Max ERNST
Jonathan BOROFISKY
Miriam CAHN
Jan FABRE
Yoshihumi ABE/Shuzo TAKIGUCHI
Tetsuro KOMAI/Tsuguo ANDO
Yasukazu TABUCHI (Yasse TABUCHI)
/Alain KERVERN
Yoshikuni IIDA/Junzaburo NISHIWAKI
Michio FUKUOKA
Chuta KIMURA
Shigeru IZUMI
Taizo YOSHINAKA
Mokuma KIKUHATA
Akirako TAHATA
Leiko IKEMURA
Joan MIRÓ
Alexander CALDER
Henry MOORE
Marino MARINI
Noe AOKI
Kodai NAKAHARA
Yoshihiro SUDA

コレクション III

COLLECTION III

当館所蔵作品の中から国内外の名品を集め、「記憶」、「夢」、「幻想」、「言葉」など、いくつかのキーワードと関連づけながら紹介します。展示作品には写真や版画、ドローイングも含まれています。現代美術の表現の多様性を感じると同時に、私たちの視覚や想像力に強く働きかけるイメージの世界とその表れ方を探ってみましょう。

In this exhibit, we introduce both Japanese and foreign works from the museum collection that are related to several keywords such as memory, dreams, fantasy, and words. Among the works are photographs, prints, and drawings. While conveying the diverse range of expressions in contemporary art, the exhibit explores images that strongly affect our vision and imagination, and the way in which they are manifested.

作家名 Name of artist	生没年 Year of birth and death	作品名 Title	制作年 Year of production
1 辰野登恵子と日本の抽象絵画 Tatsuno Toeko and Japanese Abstract Painting			
松本陽子 / Yoko MATSUMOTO	1936 -	荒野での試み / Approaches in Wilderness	2011
堀浩哉 / Kosai HORI	1947 -	風の声-21 / A Voice of Wind-21	1989
辰野登恵子 / Toeko TATSUNO	1950 - 2014	Untitled-18 / Untitled-18	1974
辰野登恵子 / Toeko TATSUNO	1950 - 2014	Untitled-25 / Untitled-25	1974
辰野登恵子 / Toeko TATSUNO	1950 - 2014	Work 76-D-2 / Work 76-D-2	1976
辰野登恵子 / Toeko TATSUNO	1950 - 2014	Work 85-p-5 / Work 85-p-5	1985
辰野登恵子 / Toeko TATSUNO	1950 - 2014	Red Line・Blue Line / Red Line・Blue Line	2004
岡崎乾二郎 / Kenjiro OKAZAKI	1955 -	死者はきっと到着できますか(天の光は出口の合図)?肉体もなく翼も必要ない魂だって、こんなに上まで飛びつづけられないわ。かつて川の畔に一本の高い高い木があり(それを猿のように攀じ、鳥のように枝うつりし)未来の故郷へ行けると教わりました(勉強の手引!)。木は朽ち、膝を草薙につくと「これはスマレ」。わたしはその名を知っています。/ Will the dead be able to arrive (is the light of the heavens the sign of an exit)? A soul with no flesh, and no need for wings, can't go on flying this high forever. Once there was a single tall, tall, tree on the causeway of the river (and if you climbed it like a monkey, hopped its branches like a bird), I was told that you could go to the birthplace of the future (study guidelines!) The tree rots, and bends its knees down to the grass, saying, "This is a violet." I do know that name.	2008
岡崎乾二郎 / Kenjiro OKAZAKI	1955 -	光にとって空気は透明ではない(侵入の妨げ)。だから天空には星!つまり窓が開き、夕方には眩しい光(言葉でなく)が地上へとどく。/ Air is not transparent to the light (an obstruction of invasion). So in the air, stars! That is, the windows open, and in the evening a dazzling light (not words) arrive upon the earth.	2008
岡崎乾二郎 / Kenjiro OKAZAKI	1955 -	空の国も(地上と似て)樹木と花々に満ち、動物も鳥も(もちろんアヒルも兎も)いて、みんな地上より美しい!それらは確かに存在する!空の青さを見なさい。遠くに存在する、ものはなんでも青、と見えるのだから。/ The country of the sky (similar to the earth) is abloom with trees and flowers, and there are animals and birds (ducks and rabbits too, of course), and they are all more beautiful than on the earth! They indeed exist! Just look at the blueness of the sky. That which exists in the distance all looks blue, it seems that way.	2008
中村一美 / Kazumi NAKAMURA	1956 -	破庵17「刺線平標」/ Broken Hermitage No.17 "Piercing Green Mt. Tairapyo"	1996
石川順恵 / Yukie ISHIKAWA	1961 -	解体する視線5 / Dissolving Gaze 5	2005
岸本吉弘 / Yoshihiro KISHIMOTO	1968 -	湖のひみつ / Secret of the Lake	2013
津上みゆき / Miyuki TSUGAMI	1973 -	View - at 11:15 a.m., 30 Mar., 06-09 / View - at 11:15 a.m., 30 Mar., 06-09	2009

2 現代美術にみる人間像 Images of People in Contemporary Art			
ゲオルク・バゼリッツ / Georg BASELITZ	1938 -	ケーニツヒ夫妻の肖像 / Porträt Kasper und Ilka König	1970-71
ジグマー・ボルケ / Sigmar POLKE	1941 - 2010	恋人たち / Liebespaar (Lovers)	1972
ヨルク・インメンドルフ / Jörg IMMENDORFF	1945 - 2007	絵が呼んでいる(最後の自画像 II) / Das Bild ruft (letztes Selbstportrait II)	1998
ミリアム・カーン / Miriam CAHN	1949 -	二人の私 / 2xich	2011
エルヴィン・ヴルム / Erwin WURM	1954 -	無題 / Untitled	2008
シュテファン・バルケンホル / Stephan BALKENHOL	1957 -	赤いシャツとグレーのズボンの男 / A Man in a Red Shirt and a Gray Trouser	1991
ジュリアン・オピー / Julian OPIE	1958 -	ファイルを持つヒロフミ / Hirofumi with File	2005
ミヒャエル・ボレマンズ / Michaël BORREMANS	1963 -	The Trees / The Trees	2008
ミヒャエル・ボレマンズ / Michaël BORREMANS	1963 -	Automat (3) / Automat (3)	2008
ロレッタ・ラックス / Loretta LUX	1969 -	アイルランドの少女たち / The Irish Girls	2005
ロレッタ・ラックス / Loretta LUX	1969 -	ドロテア / Dorothea	2006
馬六明(マ・リュミン) / Liuming MA	1969 -	ベイビー No.6 / Baby No.6	1998
奈良美智 / Yoshitomo NARA	1959 -	長い長い長い夜 / The Longest Night	1995

3 都市の記憶と残像 Memories and Afterimages of the City			
石内都 / Miyako ISHIUCHI	1947 -	YOKOSUKA AGAIN #13 / Yokosuka Again #13	1981/98
石内都 / Miyako ISHIUCHI	1947 -	YOKOSUKA AGAIN #14 / Yokosuka Again #14	1981/98
石内都 / Miyako ISHIUCHI	1947 -	YOKOSUKA AGAIN #27 / Yokosuka Again #27	1986/98
石内都 / Miyako ISHIUCHI	1947 -	YOKOSUKA AGAIN #1 / Yokosuka Again #1	1988/98
石内都 / Miyako ISHIUCHI	1947 -	YOKOSUKA AGAIN #15 / Yokosuka Again #15	1988/98
石内都 / Miyako ISHIUCHI	1947 -	YOKOSUKA AGAIN #17 / Yokosuka Again #17	1988/98
石内都 / Miyako ISHIUCHI	1947 -	YOKOSUKA AGAIN #31 / Yokosuka Again #31	1988/98
石内都 / Miyako ISHIUCHI	1947 -	YOKOSUKA AGAIN #11 / Yokosuka Again #11	1990/98
石内都 / Miyako ISHIUCHI	1947 -	YOKOSUKA AGAIN #12 / Yokosuka Again #12	1990/98
石内都 / Miyako ISHIUCHI	1947 -	YOKOSUKA AGAIN #52 / Yokosuka Again #52	1990/98
宮本隆司 / Ryuji MIYAMOTO	1947 -	ノイエス・ムゼウム、ベルリン / Neues Museum, Berlin	2000

作家名 Name of artist	生没年 Year of birth and death	作品名 Title	制作年 Year of production
宮本隆司 / Ryuji MIYAMOTO	1947 -	ボーデ・ムゼウム、ベルリン / Bodemuseum, Berlin	2000
松江泰治 / Taiji MATSUE	1963 -	BJX 41115 / BJK 41115	2008
松江泰治 / Taiji MATSUE	1963 -	OSA 13829 / OSA 13829	2011
米田知子 / Tomoko YONEDA	1965 -	神戸市役所、三宮 / Kobe city hall, Sannomiya	1995
米田知子 / Tomoko YONEDA	1965 -	花、長田 / Flowers dedicated to victims, Nagata	1995
米田知子 / Tomoko YONEDA	1965 -	震源地、淡路島 / Looking at the epicenter, Awaji Island	1995
米田知子 / Tomoko YONEDA	1965 -	靴底、長田 / Soles from shoe factory, Nagata	1995
米田知子 / Tomoko YONEDA	1965 -	商店街、長田 / Shopping Arcade, Nagata	1995
米田知子 / Tomoko YONEDA	1965 -	写真、灘 / Photograph, Nada	1995
米田知子 / Tomoko YONEDA	1965 -	レコード、灘 / Record, Nada	1995
米田知子 / Tomoko YONEDA	1965 -	引き出しとクスリ、元町 / Drawers and Pills, Motomachi	1995
米田知子 / Tomoko YONEDA	1965 -	西洋窓、北野 / Western Style Window, Kitano	1995
米田知子 / Tomoko YONEDA	1965 -	瓦礫、須磨 / Rubble, Suma	1995

4 夢と幻想の情景 Scenes from Dreams and Fantasies			
マックス・エルンスト / Max ERNST	1891 - 1976	灰色の森 / Forêt grise	1927
ジョナサン・ボロフスキー / Jonathan BOROFISKY	1942 -	2418249 無題 / 2418249 Untitled	1977
ジョナサン・ボロフスキー / Jonathan BOROFISKY	1942 -	無題 2472113(黄色い雲の中の頭) / Untitled at 2472113 (Head among Yellow Clouds)	1977
ジョナサン・ボロフスキー / Jonathan BOROFISKY	1942 -	無題 2508022 / Untitled at 2508022	1977
ジョナサン・ボロフスキー / Jonathan BOROFISKY	1942 -	2766759 無題 / 2766759 Untitled	1977
ジョナサン・ボロフスキー / Jonathan BOROFISKY	1942 -	男の私、女の私 2422512 / My Male Self My Female Self at 2422512	1977-78
ジョナサン・ボロフスキー / Jonathan BOROFISKY	1942 -	2856984 無題 / 2856984 Untitled	1981
ジョナサン・ボロフスキー / Jonathan BOROFISKY	1942 -	(黒のボールペンのドロイング) 2776422 / (Black Ball-point pen Drawing) at 2776422	1982
ミリアム・カーン / Miriam CAHN	1949 -	テストサイト / test site	1986
ヤン・ファールブル / Jan FABRE	1958 -	フランダースの戦士(絶望の戦士) / Flemish Warrior (Warrior of Despair)	1996

5 言葉の世界、絵の世界 World of Words, World of Pictures			
阿部芳文/瀧口修造 / Yoshibumi ABE/Shuzo TAKIGUCHI	1913/1903 - 1971/1979	詩画集『妖精の距離』 / Illustrated Book "Fairy's Distance"	1937
駒井哲郎/安東次男 / Tetsuro KOMAI/Tsuguo ANDO	1920/1919 - 1976/2002	詩画集『人それと呼んで反歌という』 / Illustrated Book "And They Called It Hanka"	1966
田淵安一(ヤス・タブチ)/アラン・ケルヴェルン / Yasukazu TABUCHI (Yasse TABUCHI)/Alain KERVERN	1921/1945 - 2009/	詩画集『Le livre des âmes abandonnées(打ち捨てられた魂の本)』 / Illustrated Book "Le livre des âmes abandonnées (The Book of Abandoned Souls)"	1997
飯田善國/西脇順三郎 / Yoshikuni IIDA/Junzaburo NISHIWAKI	1923/1894 - 2006/1982	版画集『Chromatopoiema』 / Portfolio "Chromatopoiema"	1972
福岡道雄 / Michio FUKUOKA	1936 -	何もすることがない / Nothing to Do	1999

6 イメージが生まれる時 When Images Arise			
木村忠太 / Chuta KIMURA	1917 - 1987	プロヴァンスの丘 / Hills in Provence	1984
田淵安一(ヤス・タブチ) / Yasukazu TABUCHI (Yasse TABUCHI)	1921 - 2009	未完の季節 No.7 ある午後 / Les saisons inachevées No.7 Un après-midi	1978
泉茂 / Shigeru IZUMI	1922 - 1995	晩禱(A) / Night Invocation (A)	1992
吉仲太造 / Taizo YOSHINAKA	1928 - 1985	冬(A) / Winter A	1979
吉仲太造 / Taizo YOSHINAKA	1928 - 1985	冬(C) / Winter C	1979
菊畑茂久馬 / Mokuma KIKUHATA	1935 -	月光 十三 / Moonlight XIII	1988
田畑あきら子 Akirako TAHATA	1940 - 1969	作品 / Work	1966-67
田畑あきら子 Akirako TAHATA	1940 - 1969	作品 / Work	1967-68
イケムラレイコ / Leiko IKEMURA	1951 -	Sitting hare with hand / Sitting hare with hand	1994
イケムラレイコ / Leiko IKEMURA	1951 -	Cabbaged head / Cabbaged head	1994
イケムラレイコ / Leiko IKEMURA	1951 -	Black Miko / Black Miko	1994

ジョアン・ミロ / Joan MIRÓ			
ジョアン・ミロ / Joan MIRÓ	1893 - 1983	無垢の笑い / Innocent Laughter	1969
アレクサンダー・コールドー / Alexander CALDER			
アレクサンダー・コールドー / Alexander CALDER	1898 - 1976	ロンドン / London	1962
ヘンリー・ムア / Henry MOORE			
ヘンリー・ムア / Henry MOORE	1898 - 1986	ナイフ・エッジ / Large Standing Figure: Knife Edge	1961/76
マリノ・マリニ / Marino MARINI			
マリノ・マリニ / Marino MARINI	1901 - 1980	踊子 / Dancer	1949
青木野枝 / Noe AOKI			
青木野枝 / Noe AOKI	1958 -	Untitled / Untitled	1994
中原浩次 / Kodai NAKAHARA			
中原浩次 / Kodai NAKAHARA	1961 -	レゴ / Lego	1990-91
須田悦弘 / Yoshihiro SUDA			
須田悦弘 / Yoshihiro SUDA	1969 -	チューリップ / Tulip	2006